

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 16 (1898)  
**Heft:** 247

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei dem Postabonnent werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstagen verschlekt.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
<b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		<b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berna, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Die Handelsverhältnisse in China im Jahre 1897 (Schluss). — Télégramme.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 281 u. 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

Les créanciers des faillies et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (1290<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Richner, Heinrich, Gewerfabrikant, in Aarau.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 3. September 1898, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtssaale in Aarau.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. September 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1310)**

Failli: Fossati, Louis, Café du Piémont, Rue de l'Halle, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1898.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 3 septembre 1898, à 2 heures du jour, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 30 septembre 1898.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1312)**

Failli: Maillot, Emile, précédemment à Versoix, actuellement à Satigny.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 août 1898.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 9 septembre 1898, à 10 heures avant midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage, salle des assemblées de faillites.  
Délai pour les productions: 30 septembre 1898.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 n. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1327)**

Gemeinschuldner: Friedli, Fritz, Baugeschäft, wohnhaft gewesen in Zürich IV (Oberstrass), dato in Bendlikon (S. H. A. B. 1898, pag. 917).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. September 1898.

**Kt. Zürich. Konkursamt Stäfa. (1315/1316)**

Gemeinschuldner:  
Schmid, Heinrich, Weinhandlung, im Ghei-Hombrechtikon (S. H. A. B. 1898, pag. 1020).  
Kunz, Theodor, Bürstenfabrikant, Stäfa (S. H. A. B. 1898, pag. 1020).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. September 1898.

**Kt. Zürich. Konkursamt Turbenthal. (1323<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Amsler, Emil, Möbelfabrikant, in Turbenthal (S. H. A. B. 1898, pag. 611).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. September 1898.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1328)**

Gemeinschuldner: Knobloch, Johann-Georg, gewesener Bazar-Inhaber, in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 853).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. September 1898.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1313/1314)**

Faillis:  
Bersier, Léontine, à Corbières (F. o. s. du c. 1898, page 583).  
Tercier, Amédée, à Bulle (F. o. s. du c. 1898, page 701).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1898.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1319)**

Gemeinschuldner: Schappi, Carl, Oberdorfstrasse 32 in Zürich (S. H. A. B. 1898, pag. 719).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. September 1898.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (1325)**

Failli: Delacuisine, François, aubergiste, Dailens (F. o. s. du c. 1898, pag. 1019).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1898.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1317/1318)**

Faillis:  
Barrot, sellier, Rue de Candolle, Genève (F. o. s. du c. 1898, page 816).  
Genicoud, négociant, Rue des Pâquis 40, Genève (F. o. s. du c. 1898, page 881).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 septembre 1898.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 n. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

**Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (1324)**

Failli: Bonneau, E., photographe, à Grange-Canal, Genève (F. o. s. du c. 1898, pag. 866).  
Date de la révocation: 29 août 1898.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Thalweil. (1320<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Forster, Johannes, Möbelhandlung, in Thalweil (S. H. A. B. 1898, pag. 377).  
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. September 1898 an.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 30. September 1898, abends 5 Uhr, im Hotel «Katharinahof» Thalweil.  
Steigerungsobjekte:  
Wohnhaus und Zinnenanbau Nr. 282, assekuriert für Fr. 28,500, nebst ca. 4 Aren 40 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, im Steinmüller genannt, zu Thalweil und der ideelle 1/3 Anteil am Zufahrtsträsschen.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud. Président du Tribunal de Vevey. (1321)**

Débitrice: Duvanel, Laure, commerce de combustibles, à Territet (F. o. s. du c. 1898, page 790).  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 9 septembre 1898, à 9 heures du matin en Maison-de-Ville, à Vevey.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**

(B.-G. 308 n. 309.)

(L. P. 308 et 309.)

**Rigetto del concordato.**

(L. E. art. 308 e 309.)

**Kt. Bern. Gerichtspräsident von Schwarzenburg. (1329)**

(I. Nachlassbehörde.)  
Schuldner: Zwahlen, Friedrich, gewesener Wirt und Négociant, in der Riedstätt, Gemeinde Guggisberg (S. H. A. B. 1898, pag. 930).  
Datum der Verwerfung: 29. August 1898.

**Ct. Grigioni.** *Commissione del circolo di Roveredo.* (1326)  
 Debitore: Tognola, Pietro, negoziante, a Grono (F. u. s. di c. 1898,  
 pag. 954).  
 Data del rigetto: 17 agosto 1898.

## Bretreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

### Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Zürich.** *Konkursgericht Zürich.* (1322)  
**Konkursdekret.**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 27. August 1898, vormittags 11 Uhr, in Sachen des R. Billeter, Gartenstrasse 23 in Zürich, Gläubigers, gegen Gustav Pfister, Spengler, wohnhaft gewesen Rudolfstrasse Nr. 8 in Zürich V, dato unbekannt wo sich aufhaltend, Schuldners, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:

1) Ueber genannten Gustav Pfister wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Riesbach mit dem Vollzuge beauftragt.

2) Diese Verfügung wird dem Schuldner Pfister durch öffentliche Publikation mitgeteilt.

3) Ein Rekurs gegen dieselbe ist innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an bei der Rekurskammer des Obergerichtes einzureichen.

Zürich, den 27. August 1898.

Im Namen des Konkursrichters,  
 Der Substitut des Gerichtsschreibers:  
**Flachsmann.**

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

### Zürich — Zurich — Zurigo

1898. 26. August. In das Centralkomitee des Vereins **Evangelische Gesellschaft des Kantons Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. vom 7. September 1893, pag. 799) ist an Stelle des zurückgetretenen Aktuars Adolf Näf als solcher gewählt worden: Emanuel Preiswerk, von Basel, in Zürich III.

26. August. Aus dem Verwaltungsrate der **Zürcher Post, Aktiengesellschaft**, in Zürich I (S. H. A. B. vom 17. Dezember 1897, pag. 1273) ist getreten: Ferdinand G. Affolter und es hat die Generalversammlung vom 3. Juni 1898 als Präsidenten gewählt: Friedrich Bodmer-Weber, von Zürich, in Zürich II.

26. August. Inhaber der Firma **Victor Wilezek** in Zürich II ist Victor Wilezek, von Warasdin (Kroatien), in Zürich II. Vertretungen in Getreide, speziell der Firma «Emil Loewensberg» in München. Gartenstrasse 23.

26. August. Die Firma **Frau Bernet-Lampert** in Zürich III (S. H. A. B. vom 17. August 1898, pag. 984) widerruft die an Johann Benedikt Bernet erteilte Prokura.

27. August. Die Firma **F. Rieter** in Zürich I (S. H. A. B. vom 17. Oktober 1895, pag. 1071) und damit die Prokura Joseph Kamer ist infolge Hingeschiedes des Inhabers erloschen.

Inez, Sara und Fritz Rieter, minorene Kinder des verstorbenen Inhabers, von Winterthur, in Zürich II, haben mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörden unter der Firma **F. Rieter's Erben** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. März 1896 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Rieter» übernimmt. Zur Vertretung und Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift ist der Vormund Hans Conrad Bodmer, von Zürich, in Zürich II allein befugt. Die Firma erteilt Prokura an Joseph Kamer, von Arth (Schwyz), und Fridolin Graf, von Bäretswil, beide in Zürich V. Natur des Geschäftes: Liquidation des Geschäftes der erloschenen Firma «Rieter, Ziegler & Co». Bäregasse 20.

27. August. Aus der unter der Firma **Ziegler & Co** in Neftenbach (S. H. A. B. vom 4. April 1894, pag. 330) bestehenden Kommanditgesellschaft ist am 27. März 1896 infolge Todes getreten: Fritz Rieter und an dessen Stelle gleichzeitig und mit demselben Betrage von Fr. 500,000 (fünfhunderttausend Franken) eingetreten: Die Firma «F. Rieter's Erben» in Zürich I.

27. August. Inhaber der Firma **Hans W. Egli, Ingr** in Zürich II ist Hans Waller Egli, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich II. Werkstätte für Feinmechanik; Spezialität: Fabrikation von Rechenmaschinen, Patent Steiger. Gotthardstrasse 39.

27. August. Die **Genossenschaft Pferde-Assekuranz der Bezirke Zürich, Affoltern, Horgen, Meilen, Uster und Hinwil** in Zürich I (S. H. A. B. vom 28. Februar 1894, pag. 184) hat am 3. Januar 1897 eine Statutenrevision vorgenommen, nach welcher den früheren Publikationen gegenüber zu konstatieren ist, dass der Vorstand heute aus 15 Mitgliedern besteht und derselbe sich aus seiner Mitte ein engeres Bureau als geschäftsführendes und die Genossenschaft Dritten gegenüber vertretendes Organ gab, bestehend aus Präsident, Vicepräsident, zwei Beisitzern und Quästor (gleichzeitig Aktuar), welcher auch ausser der Mitte des Vorstandes bestellt werden kann. Mitglieder dieses engeren Bureau sind zur Zeit: Eduard Raths, Präsident; Job. Heinrich Hirzel, Vicepräsident; Alfred Stiefel und Albert Weber, Beisitzer, alle bisherige Mitglieder des Vorstandes, und Fritz Kindlimann, von und in Meilen, Quästor und Aktuar, und es führt der erstere mit dem letzteren kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. In dieser Folge werden als Mitglieder des Vorstandes Adam Hafter, Job. Jakob Rüegg, Rudolf Hägi, Gottfried Pfister, Robert Rathgeb, Jean Schellenberg, Heinrich Vontobel, Jakob Schaufelberger, Jakob Nievergelt, Alphonse Girardet und als Quästor (Aktuar) Job. Jakob Rüegg (Nichtmitglied des Vorstandes), dieser infolge Hingeschiedes, gelöscht.

27. August. Inhaber der Firma **Hr. Suter** in Hinwil ist Heinrich Suter, von Wetzikon, in Hinwil. Getreidehandlung. Zur Mäismühle.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern.

1898. 27. August. Inhaber der Firma **Fritz Aebi** zur Neubrücke bei Bern ist Johann Fritz Aebi, von Wynigen, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zur Neubrücke bei Bern und Viehhandel. Geschäftslokal in der genannten Neubrücke bei Bern.

27. August. Inhaber der Firma **N. Luginbühl** in Bern ist Niklaus Luginbühl, von Oberthal bei Grosshöchstetten, in Bern. Natur des Geschäftes: Bäckerei an der Kasernenstrasse 49, Bern.

29. August. Inhaber der Firma **M. Müller, Gypser** in Bern ist Moritz Müller, von Unterkulm (Aargau), in Bern. Natur des Geschäftes: Gips- und Malergeschäft, Schosshaldenstrasse 18 a, Bern.

29. August. Inhaber der Firma **A. Mory** in Bern ist Samuel Alfred Mory, von Kallnach, in Bern. Natur des Geschäftes: Lohakutscherei. Geschäftslokal: Aarhausgasse 15, Bern.

29. August. Die Firma **J. G. Kieners sel. Wittve** in Bern (S. H. A. B. Nr. 235, 1897, pag. 963) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. August. Eduard Hopf, von Erlach und Witwa Anna Kiener geb. Trachsel, von Bolligen, in Bern, haben unter der Firma **Hopf & Co** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 begonnen hat. Eduard Hopf ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Witwa Anna Kiener-Trachsel ist Kommanditärin mit einem Betrage von Fünfunddreissigtausend Franken (Fr. 35,000). Natur des Geschäftes: Eisenwarenhandlung. Geschäftslokal: Spitalgasse 35, Bern.

#### Bureau de Delémont.

27 août. Le chef de la maison **J. Eckert**, à Delémont, est Jules Eckert, de et domicilié à Delémont. Genre de commerce: Exploitation du café National au dit lieu.

27 août. Le chef de la maison **Jules Fell**, à Delémont, est Jules Fell, de Pleujouse, domicilié à Delémont. Genre de commerce: Exploitation du Café Suisse, à Delémont.

27 août. Le chef de la maison **Ach. Maître**, à Delémont, est Achille Maître, de Montmelon, demeurant à Delémont. Genre de commerce: Exploitation du restaurant du Midi.

#### Bureau Interlaken.

25. August. Die Firma **Fr. Zurschmiede** in Wilderswyl (S. H. A. B. Nr. 115 vom 30. April 1895, pag. 485) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bureau de Porrentruy.

26 août. Raron Fabrés, originaire de San-Esteban Sasroviras (province de Barcelone, Espagne), épouse Maria, née Bartes, épouse de François Marti, de Gérone (province de Gérone, Espagne), domiciliés à Courgenay, ont constitué, à Courgenay, sous la raison sociale **Marti & Fabrés** une société en nom collectif qui a commencé aujourd'hui même. Raron Fabrés a seul le droit de représenter la société et possède seul la signature sociale. Genre de commerce: Exploitation d'un commerce de vins en gros et demi-gros.

### Schwyz — Schwyz — Svitto

1898. 29. August. Der Geschäftsbetrieb der Firma **Jos. Bättig** in Seowen bei Schwyz (S. H. A. B. Nr. 179 vom 8. August 1893, pag. 729) wird abgeändert in: Bierdepot.

29. August. Die Firma **F. Minorini & Bertoni**, Bauunternehmung, in Goldau (S. H. A. B. Nr. 218 vom 30. August 1895, pag. 911) ist infolge Beendigung der Arbeiten erloschen.

29. August. Die Firma **Gebrüder Grüniger** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 243 vom 23. Dezember 1891, pag. 984) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Fribourg.

1898. 27 août. Le chef de la maison **Bernillon César**, à Fribourg, est César Bernillon, de St-Bonnel-des-Bruyères (département du Rhône, France), domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Mercerie, bonneterie, quincaillerie mi-gros et détail. Bureau et dépôt: Rue d'or.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense).

27. August. Unter der Firma **Käserei-Genossenschaft Giffers** hat sich, mit Sitz in Giffers, eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt, den Milchverkauf und die Käsefabrikation bestmöglich zu befördern und Missbräuchen und Betrügereien vorzubeugen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 2. Februar 1898 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten des Vorstandes und Unterzeichnung der Statuten und Bezahlung eines Eintrittsgeldes von zwanzig Franken. Der ordentliche Jahresbeitrag beträgt einen Franken per Kub und kann je nach Bedürfnis durch Beschluss der Generalversammlung erhöht werden. Der Austritt kann nur auf Abschluss des Rechnungsjahres erfolgen mit einer vorausgehenden dreimonatlichen und schriftlichen Kündigung. Des weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Tod oder Ausschluss durch die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, insofern das Gesellschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung, wo nicht schon das Gesetz eine Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, durch die Post. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand, welcher letzterer für drei Jahre gewählt wird und wieder wählbar ist. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung, je zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Mitgliedern: Johann Schwarz, Präsident, Stephan Lauper, Christoph Sturny, Leonz Bongard und Niklaus Blanchard, dieser letztere als Sekretär und Kassier, sämtlich wohnhaft in Giffers. Geschäftslokal: Käserei Giffers.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 26. August. Die Firma **Otto Baumgartner** in Basel S. H. A. B. Nr. 174 vom 1. Juli 1897, pag. 715) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Droguerie und Materialwarenhandlung.

26. August. Inhaber der Firma **Jacob Baumann** in Basel ist Jacob Baumann, von Affoltern a. A. (Zürich), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Musikalien- und Instrumentenhandlung, Bijouterie und Vertretungen. Geschäftslokal: Greifengasse 40.

27. August. Die Firma **A. de D. M. Bloch** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 86 und Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

1898. 26. August. Die Firma **Peter Zinsli** in Thuis (S. H. A. B. 1899, pag. 351; 1894, pag. 133) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Christian Zinsli, von Safien, in Thuis, Ursula Zinsli, von Safien, in Thuis, und Bertha Zinsli, von Safien, in Thuis, haben unter der Firma **Geschwister Zinsli** in Thuis eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1898 begonnen und Aktiva und Passiva der erloschenen Firma «Peter Zinsli» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Gasthaus und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Gasthaus zum Gemli in Neu-Thuis.

26. August. Der Verein unter der Firma **Gesellschaft der göttlichen Liebe** in Ilanz (S. H. A. B. 1891, pag. 401; 1896, pag. 1124) hat in seiner Generalversammlung vom 5. August 1898 seine Statuten revidiert und dabei



folgende Abänderung der im Handelsregister eingetragenen Thatsachen getroffen: Die Firma wird abgeändert in **Congregation vom hl. Joseph**. In der gleichen Generalversammlung wurde als Generaloberin gewählt Schwester Gabriela Kaltenborn in Ilanz.

27. August. Die Firma **J. Schissler, Schlosser** in Davos-Platz (S. H. A. B. 1894, pag. 127) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **W<sup>ve</sup> Schissler, Schlosserei** in Davos-Platz ist Dorothea Schissler, von Rovereto (Tirol), wohnhaft in Davos-Platz. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «J. Schissler, Schlosser» mit Aktiva und Passiva unterm 21. Mai 1897 übernommen. Natur des Geschäftes: Schlosserei. Geschäftslokal: Untergasse.

Tessio -- Tessio -- Ticino

Ufficio di Lugano.

1898. 25 agosto. La ditta **Cecilia Vicari-Casiraghi**, in Caslano (F. u. s. di c. del 29 gennaio 1898, n° 27, pag. 110), è cancellata in seguito a domanda della titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut).

1898. 29 août. Le **Syndicat agricole de l'Étivaz**, à Etivaz (F. o. s. du c. du 19 juillet 1894, n° 169, page 689), fait inscrire que dans son assemblée générale du 10 avril 1897, il a composé son comité comme suit: Josué Henchoz, fils, président; Elisée Chapalay, vice-président-caissier; et Aimé Henchoz, secrétaire: le premier et le dernier de Rossinières, le second de Château-d'Oex, où tous demeurent à l'Étivaz.

Bureau de Lausanne.

25 août. La raison **E. Gaillet**, à Lausanne, précédemment Café du Siècle (F. o. s. du c. du 2 avril 1892), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

25 août. La raison **Henri Gaillet**, à Lausanne, boulangerie, denrées coloniales, farines et sons (F. o. s. du c. du 2 avril 1891), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bertha, née Maeder, femme séparée de biens d'Edouard Gaillet, de Motiers (Haut-Vully), domicilié à Lausanne, a repris sous la raison **Bertha Gaillet**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison Henri Gaillet. Genre de commerce: Boulangerie, denrées coloniales, grains, farines et sons. Magasin: 6, place du Tunnel.

25 août. Les sœurs Céline et Sarah Bloch, de Hegenheim (Alsace), domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Sœurs Bloch** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1897. Genre de commerce: Modes et broderies. Magasin: 1, rue Pépinet, au 1<sup>er</sup>.

25 août. La raison **L. Fossati**, Café du Piémont et commerce de vins, à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 août 1896), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

25 août. La maison **Henri Hurmi**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 février 1891), a renoncé à l'exploitation du Café de la Glisse, 5 rue de la Louve, et détient actuellement le Café-restaurant Fleur-d'Eau sous Pully.

26 août. La raison **F. Pouly-Steinlen**, coiffeur, à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 juin 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Nyon.

29 août. Sous la dénomination de **Société S<sup>te</sup> Madeleine de la Croisette**, il est fondé par statuts reçus Burnier, [notaire, le 24 août 1898, une société régie par le titre XXVIII du code des obligations, dont le but est de satisfaire pour le temporel aux besoins religieux des personnes résidant à St-Cergues et ses environs faisant profession de la religion catholique romaine en communion avec le pape, soit en procurant aux prêtres en fonctions un traitement convenable, soit en créant, possédant, entretenant ou subventionnant tous établissements et institutions ou œuvres utiles et notamment par la possession de la chapelle Ste-Madeleine, à St-Cergues. Le siège de la société est à la Croisette, commune de St-Cergues. Sa durée est illimitée. La société peut en tout temps recevoir de nouveaux membres faisant profession de la religion catholique romaine. L'avis de la société est seul responsable des engagements de celle-ci. Les publications se font par la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et le comité composé de trois à cinq membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président actuel est Frédéric Bercieux, à St-Cergues, et le secrétaire est Léonard Fontaine, curé, à Nyon.

Bureau de Rolle.

27 août. Le chef de la maison **A. Reymond**, à Gilly, est Auguste Reymond, de l'Abbaye, domicilié à Gilly. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, étoffes, graines fourragères, potagers et de fleurs, papeterie, quincaillerie, tabacs et cigares, vin au détail. Magasin: A Gilly.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1898. 25 août. Jacques Weinberger, de Novvo Alexandria (Russie), et René Dreyfuss, de Besançon, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **J. Weinberger & Co** une société en nom collectif commençant le 29 août 1898. Genre de commerce: Achat et vente de tableaux, glaces, régulateurs, et commerce d'horlogerie. Bureaux: Rue du 1<sup>er</sup> Mars, n° 12<sup>b</sup>.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Zürich — Zurich — Zurigo

1898. 26. August. Infolge Hinschiedes des Eingetragenen 1885/5 **Hermann Beiser**, Maler, in Riesbach (S. H. A. B. vom 11. Januar 1885, pag. 25).

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Die Handelsverhältnisse in China im Jahre 1897.

IV (Schluss).

**Eisenbahnen.** Die Linie Wusung-Shanghai ist schon einmal, vor 25 Jahren, von einer englischen Gesellschaft gebaut worden. Dazumal jedoch war der Unwille der Bewohner, welche die Bahn als eine Erfindung des Teufels bezeichneten, derart gross, dass die Regierung, von Klagen seitens ihrer Unterthanen überhäuft, von ihrem, allerdings erst für später gedachten Ankaufsrechte sofort Gebrauch machte, und, in den Besitz der Linie gelangt, dieselbe wieder total zerstören liess. Hierauf zwanzig Jahre lang keine Eisenbahnen. Die erste grössere Linie war die im Jahre 1890 eröffnete 276 km lange Strecke Tientsin-Schanhaikuan. Dieselbe soll, wie der «Ostasiatische Lloyd» angiebt, auf Grund der neuen russisch-chinesischen Konzession innert 6 Jahren über die grosse Mauer, Mukden und Kirin hinaus den Ostzweig der von Nertschinsk nach Wladiwostok führenden transsibirischen Bahn erreichen. Die wichtige Linie, welche die Küste mit der Hauptstadt Chinas, mit Peking, verbindet, wurde im Jahre 1894, nach Beendigung des japanisch-chinesischen Krieges beschlossen und am 10. Mai 1897 lief die erste Lokomotive in Chinas Kapitale ein. Als Begründer dieser Bahn ist Li Hung Chang zu betrachten. Bei den Bestellungen wurden diverse Länder berücksichtigt. Amerika lieferte die Lokomotiven, England das Brückenmaterial, Belgien die Schienen und die durch Li Hung Chang angelegten chinesischen Werkstätten in Tonchtschan die Wagen. Die Chinesen haben lediglich die Verwaltung dieser Bahn behalten; alle technischen Branchen sind von Europäern besetzt, sogar das Bahnpersonal ist zur Hälfte europäisch. Die Linie rentiert ausgezeichnet. Heute befinden sich in China 467 km Bahnlänge im Betrieb und eine Menge Projekte für Neubauten in Erwägung. Am bemerkenswertesten ist natürlich das durch die chinesische Regierung kürzlich genehmigte russische Projekt der Durchquerung der Mandschurei. Diese Konzession wird die transsibirische Eisenbahn, welche eine Länge von ca. 7600 km erhalten sollte, um 600—700 km abkürzen. Laut den neuesten Nachrichten aus Peking hat der Kaiser anfangs Juni 1898 folgende äusserst wichtige fernere Konzessionen vergeben: Ein Kontrakt mit der russisch-chinesischen Bank, eine Eisenbahn, 140 englische Meilen lang, zu bauen, die Tainquan, Hauptstadt von Schansi, mit Tschengtienfu, in der Provinz Tschili, verbindet. Der Kontrakt schliesst die Mineralprivilegien an der Route ein, sowie das Recht, Zweighahnen zwecks Ausbeutung dieser Minen zu bauen. Einen noch weit wichtigeren Kontrakt hat ein Herr Luzatti, Agent des englisch-italienischen Syndikates, zugestanden erhalten. Dieser Kontrakt, auf eine Zeitdauer von 60 Jahren gültig, schliesst die Ausbeutung von Kohlen- und Eisenminen, sowie von Petroleumquellen in Mittel- und Süd-Schansi ein, ferner das Vorrecht, Eisenbahnen zu bauen und Kanäle zu graben, um derart die Hauptlinien oder schiffbaren Flüsse zu verbinden. Schansi gilt als die an Eisen und Kohlen reichste Provinz Chinas, und es muss daher diese Konzession wohl als die grösste angesehen werden, welche China in industrieller Hinsicht jemals zugestanden hat. Ferner verläutet, dass dem Washingtoner «Caroy-Washburn Syndikat» der Bau der Hankau-Cantou Bahn übertragen worden sei.

Für die Bahnkonzessionen in China kämpfen Syndikate aller Länder, besonders bemühten sich dieselben um die hoffnungsvolle Strecke Peking-Hankau. Es liess in jüngster Zeit, dass diese Bahn durch die Chinesen selbst in den nächsten 7 Jahren gebaut werde; doch melden Depeschen aus Peking soeben, dass die Konzession definitiv an ein belgisches Konsortium abgegeben worden sei. Wird diese Strecke vollendet und derart

mit der transsibirischen Bahn verbunden sein, so werden auf diesem Wege die Schätze des mittleren Chinas direkt nach Europa exportiert werden können. Hankau, schon jetzt der wichtigste Freihafen im Innern Chinas, wird dann einen weitem und ganz bedeutenden Handelsaufschwung nehmen. Dass für voluminöse Waren, die keinem Verderbnis und keiner Mode unterworfen sind, auch nach Fertigstellung dieser Bahnen, der billigere Seeweg beibehalten werden wird, ist einleuchtend; doch werden später Produkte, wie z. B. Thee und Seide, den Schienenweg nehmen, der sie in 18 Tagen nach Europa bringt, während der Seeweg hierfür heute noch immer ca. 6 Wochen beansprucht. In Bezug auf den Thee ist überdies von jeher behauptet worden, dass die Seereise seine Güte vermindere und es sind aus diesem Grunde seit alten Zeiten Thee-Karawanen durch Sibirien nach Russland gezogen. Die vorzüglichsten Theesorten, welche bislang durch den kostspieligen Landtransport enorm verteuert wurden, werden durch die transsibirische Eisenbahn auch dem gewöhnlichen Konsumenten zugänglich gemacht.

Wir sehen aus diesen Ausführungen, dass es industriellen Vertretern fast aller fremden Nationen gelingt, grössere oder kleinere Stücke von dem zur Verteilung gelangenden chinesischen Kuchen zu erlangen. Lediglich schweizerische Unternehmung und schweizerisches Kapital bleiben mässig, und es drängt sich unwillkürlich als Vergleich der Poet im Gedichte auf, der, nachdem die Teilung der Welt längst geschehen, endlich auf der Bildfläche erschienen ist.

Kommen wir noch einmal auf den künftig wichtigen Binnenhafen Hankau zurück, so ist erwähnenswert, dass Deutschland dessen kommende Bedeutung sofort begriffen hat. Die deutsche Regierung hat dort bereits «auf ewige Zeiten» 46 Hektaren Land gepachtet und sich somit eine geschlossene deutsche Niederlassung gesichert, in welcher sich andere Ausländer nur mit der Zustimmung des deutschen Konsuls niederlassen dürfen. Die grössten deutschen Firmen Shanghais, wie «Arnhold, Karberg & Co.», «Melchers & Co.» und andere haben dort bereits Zweigniederlassungen gegründet.

Ich kann nicht umhin, an dieser Stelle abermals unserem Handelsstande vor Augen zu führen, wie überraschend Deutschlands Handel mit Ostasien in den letzten paar Jahren zugenommen hat. Dieser Fortschritt ist natürlich in erster Linie der Thätigkeit und dem Unternehmungsgestirne der deutschen Kaufmannschaft selbst zuzuschreiben, doch wird diese auch durch das Mutterland und dessen Regierung in denkbar kräftiger Weise unterstützt; denn man ist sich dort wohl bewusst, dass, nachdem sich langsam einer der früheren Märkte nach dem andern verschliesst, die Sicherung des chinesischen Marktes für Deutschland eine volkswirtschaftliche Frage ersten Ranges ist.

**Patente und Handelsmarken.** Hierüber ist in den Verträgen mit den fremden Mächten nichts enthalten. Die beständige Zunahme des fremden Handels fordert jedoch dringend Schutz der europäischen Waren. Genau wie die Japaner sind auch die Chinesen treffliche Nachahmer und die chinesischen Läden enthalten bereits ganze Reihen von imitierten Artikeln, wie Oefen, Lampen, kondensirte Milch, Patent-Arzneien, etc., welche zu billigen Preisen verkauft, nicht nur dem Handel schaden, sondern auch den guten Ruf der echten Produkte untergraben.

**Handelsmissionen.** Deutschland, Frankreich, Belgien und andere Länder haben in den letzten zwei Jahren Handelsmissionen nach China und Japan entsandt, welche interessante und wichtige Rapporte ausgearbeitet haben, die viele auch für die Schweiz bemerkenswerte Angaben und Winke enthalten. Es ist nachgerade wohl bekannt, dass heutzutage nicht



mehr wie früher der Verkäufer die Art und Form des Artikels, der Ware bestimmt, sondern dass es jetzt, selbst in abgelegenen Ländern, der Käufer ist, welcher in diesen Richtungen begleitend geworden ist. An dieses Faktum vermögen die schweizerischen Industriellen sich immer noch nicht zu gewöhnen. Um also mit der Zeit zu marschieren, müssten unsere Fabrikanten ebenfalls Schritte thun, um den Geschmack der Völker des fernern Ostens, dem Absatzgebiete der Zukunft für Europa, kennen zu lernen, besonders da unsere Schweiz sowohl in China, als in Japan, durch eigene Firmen nur dürftig und nur einseitig (Export von Seide und Import von Uhren) vertreten ist und konsularische Vertreter unseres Landes auf der östlichen Seite des Erdballs, von Aegypten bis nach Japan, nicht zu finden sind.

**Ausländer in China.** Da die Schweiz in China keine Vertretung unterhält, so ist es schwer zu sagen, wie viele unserer Landsleute sich in den Vertragshäfen aufhalten. In Shanghai sind mehrere sehr angesehene Handelshäuser schweizerischer Nationalität etabliert, die meisten derselben stehen unter französischem, wenige auch unter deutschem Konsulatschutz. Ein Bruchteil der nachstehend unter Frankreich und Deutschland aufgeführten Firmen und Ansässigen sind daher Schweizer.

Wie wenig das enorme, von 400 Millionen Eingebornen bevölkerte China noch bekannt und erforscht ist, und wie massenhaft Platz noch für unternehmende Kaufleute vorhanden ist, mag sich dadurch illustrieren, dass in ganz China nur ungefähr 10,000 Europäer und Amerikaner niedergelassen sind. England nimmt, wie die folgende Tabelle zeigt, die erste Stellung ein, ihm folgen Deutschland, Amerika, etc. Die Japaner sind in der Liste allerdings mit 44 Firmen und 1106 Ansässigen aufgezählt, doch haben erstere, etwa ein Dutzend ausgenommen, nur einfache Krämer- und Kuriositäten-Läden:

Nationalität	Firmen		Ansässige	
	1897	1896	1897	1896
Britisch	374	363	4999	4862
Deutsch	104	99	950	870
Amerikanisch	32	40	1564	1489
Französisch	29	29	698	983
Holländisch	6	4	81	69
Dänisch	4	4	147	146
Spanisch	5	4	362	410
Schwed. u. Norweg.	3	3	439	407
Russisch	12	14	116	126
Oesterreichisch	6	4	106	74
Belgisch	4	5	68	72
Italienisch	5	5	120	188
Portugiesisch	8	6	975	871
Japanisch	44	87	1106	852
Diverse	—	5	6	87
Zusammen	686	672	11,667	10,856

Bei diesem Anlasse weise ich wieder auf die von mir s. Z. aufgestellte Liste empfehlenswerter Firmen Japans und Chinas hin, welche beim Sekretariat des Vorortes des schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich zu beziehen ist.

Für Auskünfte über spezifisch chinesische Fragen wende man sich an den deutschen Generalkonsul oder an den französischen Konsul in Shanghai.

**Télégramme.** La compagnie anglo-américaine annonce que les télégrammes en Porto Rico autres que Ponce sont sujets à la censure du Gouvernement espagnol et ne peuvent être acceptés qu'aux risques des expéditeurs.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Seidenbandweberei Herzogenbuchsee.**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 15. ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Montag, den 26. September 1898, nachmittags 3 Uhr, in den Gasthof zur Sonne in Herzogenbuchsee.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage der Bilanz per 30. Juni 1898 und Bericht der Revisoren.
- 2) Festsetzung der Dividende.
- 3) Wahl des Verwaltungsrates wegen Ablauf der Amtsdauer.
- 4) Wahl der Revisoren.
- 5) Unvorhergesehenes.

Bilanz und Bericht liegen vom 15. September an zur Einsicht auf. Ueberdies werden diese Schriftstücke den Herren Aktionären wie gewohnt zugesandt.  
Herzogenbuchsee, den 29. August 1898.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**Rob. Moser.**

(847)

**Schweiz. Gasglühlicht-Aktiengesellschaft.**

Einladung zur dritten ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 10. September 1898, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel National, Zürich.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
- 2) Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Statutenrevision.
- 4) Wahlen.

Zürich, den 30. August 1898.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**J. Blumer-Egloff.**

(849)

**Zürcher Dampfboot-Gesellschaft.**

**Einforderung einer Einzahlung auf die Aktien.**

Wie bereits an der diesjährigen Generalversammlung mitgeteilt wurde, haben wir beschlossen, die Aktien unserer Gesellschaft im Laufe dieses Jahres voll einzahlen zu lassen.

Die Herren Aktionäre werden daher ersucht, den Betrag von Fr. 100 per Aktie bis zum 1. September 1898 unter Vorweisung der bezüglichen Titel an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins einzuzahlen.

Wir machen noch speciell aufmerksam auf § 6 unserer Statuten, dessen litt. 2 lautet:

**Aktionäre, welche die vorgeschriebenen Einzahlungen nicht rechtzeitig leisten, sind zur Bezahlung von 5% Verzugszinsen verpflichtet. Nach Verfluss von drei Monaten nach geschehener Aufforderung erlöschen die Rechte der säumigen Aktionäre auf die schon geleisteten Einzahlungen und die Gesellschaft ist berechtigt, an Stelle der wertlos gewordenen Aktien neue Titel auszugeben.**

Zürich, 10. August 1898.

Der Verwaltungsrat.

(808<sup>1</sup>)

**„OPTIMUS“**

(848)

heisst die einfachste und bequemste patentierte Sammelmappe für das „Schweizerische Handelsamtsblatt“, praktisch eingerichtet zum Selbsteinbinden oder Einheften sowohl von einzelnen Blättern, wie von ganzen Bogen. Preis Fr. 3.

Ferner „Optimus“-Spezialmappen für Akten, für Fakturen und Korrespondenzen etc. etc. (statt den teuren Briefordnern), in 15 diversen Formaten, von Fr. 1.50 bis Fr. 3.

Zu beziehen bei

**A. Sollberger, Agent, Bern.**

**Bank für elektrische Unternehmungen**

— Zürich. —

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, den 19. September 1898, nachm. 3 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

**Tagesordnung:**

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Genehmigung der Bilanz pro 30. Juni 1898.
- 2) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und die Verwendung des Reingewinns.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1898/1899.
- 5) Festsetzung der jährlichen Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren für Sitzungen und Reisekosten.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis längstens den 16. September 1898 am Sitze der Gesellschaft oder bei

- der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
- » Union Financière de Genève in Genf,
- » Banque de Paris et des Pays-Bas in Genf,
- » Deutschen Bank in Berlin,
- » Berliner Handelsgesellschaft in Berlin,
- » Nationalbank für Deutschland in Berlin,
- dem Bankhause Delbrück, Leo & Cie. in Berlin,
- » Bankhause Gebrüder Sulzbach in Frankfurt a. M.,
- der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank in Frankfurt a. M.,

zu deponieren, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo sie auch Exemplare des Geschäftsberichtes beziehen können.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 10. September bis zum Versammlungstag am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 23. August 1898.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**Abegg-Arter.**

(848<sup>2</sup>)

**L'Anglo-Continental Commercial Co. Ltd., Bale,**

a l'honneur d'informer les intéressés qu'elle a toujours de grands stocks de théés des Indes, Chine et Ceylan de qualités choisies, et les prie de comparer ses prix et qualités avant de passer leurs ordres à l'étranger. Prix et échantillons sur demande à tout négociant.

(821<sup>1</sup>)



**Arbenz'sche Rasiermesser.**

Weltberühmt wegen ihrer unübertrefflichen Güte, Feinheit und Zuverlässigkeit! Im Verkauf in besseren Geschäften und unter vollster Garantie. En gros beim Fabrikanten **A. Arbenz, Jongne und Lausanne.**

**Papierhandlung Zuber**

Gros **Bern** Détail  
Zeughausgasse 18  
empfeht zu vorteilhaften Preisen:

Schmiedeiserne (817<sup>1</sup>)  
**Kopierpressen**

Kopierbücher  
die beliebten Aarauer Tinten  
Schreibmaterialien  
Papiere — Couverts

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 0/0**